TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

No. SED-EDU303/49/2025-3EDU3 1/1063276/2025

Govt of Punjab

Education Department

(Education-3 Branch)

To,

The Principal,

JRM World School, Jandwala,

Distt. Sri Muktsar Sahib.

Dated : Chandigarh-26-03-2025.

Sub : Regarding affiliation from CBSE upto 12th standard No Objection Certificate (NOC) and issue for affiliation to JRM World School, Jandwala, Distt. Sri Muktsar Sahib.

In reference to the case applied by you through the portal on application no. F76DAD22BF regarding above subject.

1. This No Objection Certificate is issued in the light of the documents submitted by the school management, inspection report of the District Level Committee, recommendations of the District Education Officer (Sec.edu.) Sri Muktsar Sahib, Director Education Department (Sec.edu), Punjab, Mohali as per Para 6 of the instructions of the Punjab Government, School Education Department on dated 26.11.2018.
2. The school management shall be bound to comply with the following conditions:-

(A) Strict compliance with the Right of Children to Free and Compulsory Education Act 2009, Children's Right to Free and Compulsory Education Rules 2011, Punjab Regulation of Fees of Unaided Educational Institutions Act 2016 and related instructions issued by the Department from time to time issued by the Department of School Education, Punjab Government.

(B) School shall ensure the implementation of the Punjab, Education of Punjab and Other Languages Act, 2008 and amendments issued from time to time.

(C) Timely renewal of school building safety certificate, fire safety certificate, potable water certificate and other required no-objection certificate.

(D) Government Employees on basis of Pay +Grade Pay Salary and other Allowances etc Account Pay Cheques/On-Line Transfer to School Staff.

(E) Co-operation with Education Department officials during school inspections. In case of non-cooperation, the instructions issued by the school department dated 26.11.2018 para no. 8 shall be subject to the penal provisions.

(F) By the Hon'ble High Court, Writ Petition No. 17967 of 2022 in the light of the order dated 17.08.2022 and the decision to be pronounced in future will be applicable from the date of receipt of No Objection Certificate to the school.

JRM WORLD SCHOOL
PRINCIPAL

NOTARY
GURPUNEET KAUR
Distt. Sri Muktsar (Pb)
Regd. No. 14622
GOVT. OF INDIA

JRM WORLD SCHOOL
MANAGER

Certified that this a true and Correct... English ...translation of certificate/document written in... Punjabi ...Language

28 APR 2025

GURPUNEET KAUR
Advocate Notary Public
MALOUT-152107 (Pb)

JRM WORLD SCHOOL
CHAIRMAN

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

3. In case of violation of the conditions mentioned above, the No Objection Certificate will be cancelled.

4. This No Objection Certificate is issued after the approval of the competent authority

Sd/- in English

Joint Secretary, School Education

Dispatch No. SED-EDU303/49/2025-3EDU3 1/1063276/2025/1-2

Dated : Chandigarh 26.03.2025

A copy of the above is forwarded to the following for necessary action:

1. The Director School Education (Secondary), Punjab, Mohali is directed to conduct regular inspection of the subject school in all cases and send the inspection report to Govt.

2. District Education Officer (Sec.Edu), Sri Muktsar Sahib.

Sd/- in English

Joint Secretary, School Education

NOTARY
GURPUNEET KAUR
Area MALOUT
Distt.
Sri Muktsar (Pb.)
Regd. No. 14022
GOVT. OF INDIA

Certified that this a true and Correct...English...translation of a certificate/document written in...Punjabi...Language

GURPUNEET KAUR
Advocate Notary Public
MALOUT-152107 (Pb.)

28 APR 2025

JRM WORLD SCHOOL
PRINCIPAL

JRM WORLD SCHOOL
MANAGER

JRM WORLD SCHOOL
CHAIRMAN

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Govt of Punjab

Education Department

(Education-3 Branch)

No. SED-EDU303/49/2025-3EDU3 1/1063277/2025

Dated Chandigarh : 26-03-2025

1. As per Para 3 & 5 of Education Department instructions dated 26.11.2018 and instructions dated 11.02.2019 to JRM World School, Jandwala, Distt Sri Muktsar Sahib upto 12th Standard level are recognized.

2. This recognition is provided through document submit for NOC by the school, For the inspection report of the District Level Committee, the recommendations of the District Education Officer (Sec, Edu), Shri. Muktsar Sahib and the Director Education Department (Sec.Edu), Punjab, Mohali have been presented.

3. No Objection Certificate of School No. SED-EDU303/49/2025-3EDU3I/1063276/2025 dated 26.03.2025 shall be bound to follow the conditions and instructions issued by the Department of School Education, Government of Punjab from time to time. If the school's No Objection Certificate is cancelled, the application will be deemed cancelled.

4. This affiliation Certificate is issued after the approval of the competent authority.

Sd/- in English

Joint Secretary School Education

Dispatch No. SED-EDU303/49/2025-3EDU3 1/1063277/2025/1-3

Dated Chandigarh 26-03-2025

A copy of the above is forwarded to the following for necessary action:

1. Principal JRM World School Jandwala Distt.Sri Muktsar Sahib.
2. Director of School Education (Secondary) Punjab, Mohali.
3. District Education Officer (Sec.Edu) Distt. Sri Muktsar Sahib.

Sd/- in English

Joint Secretary School Education

NOTARY
GURPUNEET KAUR
GOVT. OF INDIA

Certified that this a true and Correct.... English ....translation of a certificate/document written in.. Punjabi ...Language

GURPUNEET KAUR
Advocate Notary Public
MALOUT-152107 (Pb.)

JRM WORLD SCHOOL
CHAIRMAN

JRM WORLD SCHOOL
PRINCIPAL

JRM WORLD SCHOOL
MANAGER

28 APR 2025

ਨੰ SED-EDU303/49/2025-3EDU3 I/1063276/2025

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ
ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ
(ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ,

JRM World School, Jandwala,

Distt Sri Muktsar Sahib.

ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 26.03.2025

ਵਿਸ਼ਾ:- **JRM World School, Jandwala, Distt Sri Muktsar Sahib** ਨੂੰ ਸੀਬੀਐਸਈ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਲੈਣ ਲਈ ਬਾਰਵੀਂ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਦਾ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ (ਐਨ.ਓ.ਸੀ.) ਅਤੇ ਮਾਨਤਾ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ।

******

ਉਪਰਕੋਤ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਪੋਰਟਲ ਤੇ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਨੰ.F76DAD22BF ਰਾਹੀਂ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤੇ ਕੇਸ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ।

1. ਇਹ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜਾਂ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਪੱਧਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਨਿਰੀਖਣ ਰਿਪੋਰਟ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ) ਸ੍ਰੀ ਮੁਕਤਸਰ ਸਾਹਿਬ, ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ:ਸਿ), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਸਨਮੁੱਖ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 26.11.2018 ਦੇ ਪੈਰ੍ਹਾ 6 ਤਹਿਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

2. ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਗਾ:-

ੳ) ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਐਕਟ 2009, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨਿਯਮਾਂ 2011, ਪੰਜਾਬ ਰੈਗੁਲੇਸ਼ਨ ਆਫ ਫੀ ਆਫ ਅਨਏਡਿਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨਲ ਇੰਨਸਟੀਚਿਊਸ਼ਨਜ਼ ਐਕਟ 2016 ਅਤੇ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਸਬੰਧਤ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿਨ ਪਾਲਣਾ।

ਅ) ਸਕੂਲ , ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦਾ ਪੰਜਾਬ ਐਕਟ, 2008 ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸੋਧਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏਗਾ।

ੲ) ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਫਾਈਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੀਣਯੋਗ ਪਾਣੀ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋੜੀਂਦੇ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਰਿਨਿਊ ਕਰਵਾਉਣਾ।

ਸ) ਸਕੂਲ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਬੇਸਿਕ ਪੇਅ +ਗ੍ਰੇਡ ਪੇਅ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਹੋਰ ਭੱਤੇ ਆਦਿ ਅਕਾਊਂਟ ਪੇਈ ਚੈਕਾਂ/ਆਨ-ਲਾਈਨ ਟਰਾਂਸਫਰ ਕਰਨਾ।

ਹ) ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨਿਰੀਖਣ ਦੌਰਾਨ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨਾ। ਸਹਿਯੋਗ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਸਕੂਲ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 26.11.2018 ਦੇ ਪੈਰ੍ਹਾ ਨੰ. 8 ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਦੰਡ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦਾ ਪਾਤਰ ਹੋਵੇਗਾ।

JRM WORLD SCHOOL
PRINCIPAL

JRM WORLD SCHOOL
MANAGER

JRM WORLD SCHOOL
CHAIRMAN

ਕ) ਮਾਨਯੋਗ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਰਿਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੰ. 17967 ਆਫ 2022 ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਹੁਕਮ ਮਿਤੀ 17.08.2022 ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਜੋ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਉਹ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਮਿਲਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ।

3. ਉਪਰੋਕਤ ਦਰਸਾਈਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

4. ਇਹ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੱਰਥ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਉਪਰੰਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ, ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

ਪਿੱ:ਅੰ:ਨੰ SED-EDU303/49/2025-3EDU3 I/1063276/2025/1-2 ਮਿਤੀ ,ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 26.03.2025

ਉਪਰਕੋਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

1. ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (ਸੈਕੰਡਰੀ), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ਾ ਅੰਕਿਤ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਿਯਮਤ ਨਿਰੀਖਣ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨਿਰੀਖਣ ਰਿਪੋਰਟ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।
2. ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ.), ਸ੍ਰੀ ਮੁਕਤਸਰ ਸਾਹਿਬ।

ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ, ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

JRM WORLD SCHOOL
PRINCIPAL

JRM WORLD SCHOOL
MANAGER

JRM WORLD SCHOOL
CHAIRMAN

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ
ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ
(ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਨੰ SED-EDU303/49/2025-3EDU3 I/1063277/2025 ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 26.03.2025

1. ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 26.11.2018 ਦੇ ਪੈਰ੍ਹਾ 3 ਅਤੇ 5 ਅਤੇ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 11.02.2019 ਅਨੁਸਾਰ **JRM World School, Jandwala, Distt Sri Muktsar Sahib** ਨੂੰ ਬਾਰਵ੍ਹੀਂ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

2. ਇਹ ਮਾਨਤਾ ਸਕੂਲ ਵੱਲੋਂ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜਾਂ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਪੱਧਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਨਿਰੀਖਣ ਰਿਪੋਰਟ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ:ਸਿ),ਸ੍ਰੀ ਮੁਕਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ:ਸਿ), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਸਨਮੁੱਖ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

3. ਸਕੂਲ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨੰ SED-EDU303/49/2025-3EDU3I/1063276/2025 ਮਿਤੀ 26.03.2025 ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਸਕੂਲ ਦਾ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਨਤਾ ਰੱਦ ਸਮਝੀ ਜਾਵੇਗੀ।

4. ਇਹ ਮਾਨਤਾ ਸਮੱਰਥ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਉਪਰੰਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ, ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

ਪਿ.ਅੰ.ਨੰ. SED-EDU303/49/2025-3EDU3 I/1063277/2025/1-3 ਮਿਤੀ,ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 26.03.2025

ਉਪਰਕੋਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

1. ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, **JRM World School, Jandwala, Distt Sri Muktsar Sahib**
2. ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (ਸੈਕੰਡਰੀ) ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ।
3. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ), ਜਿਲ੍ਹਾ ਸ੍ਰੀ ਮੁਕਤਸਰ ਸਾਹਿਬ।

ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ, ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

JRM WORLD SCHOOL
PRINCIPAL

JRM WORLD SCHOOL
MANAGER

JRM WORLD SCHOOL
CHAIRMAN